II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Απριλίου 1995

για τη χορήγηση απαλλαγής στην Επιτροπή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1992 όσον αφορά τα τμήματα I — Κοινοβούλιο, II — Συμβούλιο, III — Επιτροπή, IV — Δικαστήριο και V — Ελεγκτικό συνέδριο

(95/220/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

— έχοντας υπόψη τη συνθήκη ΕΚΑΧ, και ιδίως το άρθρο 78 Ζ,

— έχοντας υπόψη τη συνθήκη ΕΚ, και ιδίως το άρθρο 206 αυτής,

— έχοντας υπόψη τη συνθήκη ΕΚΑΕ, και ιδίως το άρθρο 180 Β αυτής,

— έχοντας υπόψη τον προϋπολογισμό του οικονομικού έτους 1992,

— έχοντας υπόψη το λογαριασμό διαχείρισης και τον ισολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1992 [SEC (93) 385-388],

— έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με το οικονομικό έτος 1992, καθώς και τις απαντήσεις των θεσμικών οργάνων [1],

— έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 21ης Μαρτίου 1994 (C3-147/94) και επισημαίνοντας ότι η σύσταση αυτή δεν είναι ολοκληρωμένη,

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 21ης Απριλίου 1994 διά του οποίου αναστέλλεται η λήψη αποφάσεως περί χορηγήσεως απαλλαγής για το οικονομικό έτος 1992 [2],

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού, καθώς και τις γνωμοδοτήσεις των επιτροπών Ενέργειας, Έρευνας και Τεχνολογίας, Εξωτερικών Οικονομικών Σχέσεων, Κοινωνικών Υποθέσεων, Απασχόλησης και Εργασιακού Περιβάλλοντος, Περιφερειακής Πολιτικής και Χωροταξίας, Νεότητας, Πολιτισμού, Παιδείας, Μέσων Ενημέρωσης και Αθλητισμού, Ανάπτυξης και Συνεργασίας, Δικαιωμάτων της Γυναίκας και Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Προστασίας των Καταναλωτών (A4-0056/95),

[1] ΕΕ αριθ. C 309 της 16. 11. 1993.
[2] ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994, σ. 322.

1. Επισημαίνει ότι τα έσοδα και οι δαπάνες που εγκρίθηκαν για το οικονομικό έτος 1992 ανέρχονταν σε:

	(σε Ecu)	*(σε Ecu)*
— **Έσοδα**		
— Προβλέψεις που ενεγράφησαν στο γενικό προϋπολογισμό	61 096 757 014	
— Έσοδα από παροχή υπηρεσιών σε τρίτους	66 903 373	
		61 163 660 387
— **Πιστώσεις υποχρεώσεων:**		
— Πιστώσεις που ενεκρίθησαν στο γενικό προϋπολογισμό	63 907 043 993	
— Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το 1991	692 999 944	
— Πιστώσεις που διατέθηκαν λόγω ακύρωσης κατά το 1991 υποχρεώσεων που υπήρχαν πριν από το 1991	290 913 996	
— Πιστώσεις που διατέθηκαν ως αποτέλεσμα επιστροφής προκαταβολών	115 366 999	
— Πιστώσεις που αντιστοιχούν σε έσοδα από παροχή υπηρεσιών σε τρίτους	69 425 829	
		65 075 750 762
— **Πιστώσεις πληρωμών**		61 280 777 237

2. Απαλλάσσει την Επιτροπή για την εκτέλεση των ακόλουθων ποσών:

	(σε Ecu)	*(σε Ecu)*
α) **Έσοδα**		
— Ίδιοι πόροι	59 640 272 308	
— Έσοδα από τρίτους	71 528 274	
		59 711 800 582
β) **Δαπάνες**		
— Πληρωμές που πραγματοποιήθηκαν κατά το οικονομικό έτος	57 513 067 773	
— Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν για το 1993	1 343 935 338	
		58 857 003 111
γ) **Ισολογισμός για το οικονομικό έτος 1992**		1 004 008 811
Υπολογιζόμενα ως ακολούθως:		
— Έσοδα του οικονομικού έτους		59 711 800 582
— Πληρωμές από πιστώσεις του οικονομικού έτους	57 513 067 773	
— Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν για το 1993	1 343 935 338	
		− 58 857 003 111
Διαφορά		854 797 471
— Ακυρωθείσες πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το 1991		+ 126 509 573
— Συναλλαγματική διαφορά κατά το έτος 1992		+ 22 701 766
Ισολογισμός για το έτος 1992		1 004 008 811
Ο παρών ισολογισμός αφορά μόνον την κατάσταση των λογαριασμών και δεν περιλαμβάνει τις αναληφθείσες δαπάνες κατά το εν λόγω οικονομικό έτος		
δ) **Χρησιμοποίηση πιστώσεων υποχρεώσεων**		62 392 982 124
ε) **Ισολογισμός στις 31 Δεκεμβρίου 1992:**		
	ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ *(σε Ecu)*	ΠΑΘΗΤΙΚΟ *(σε Ecu)*
Πάγιο ενεργητικό	9 429 259 159	
Απογραφές	100 341 980	
Τρέχον ενεργητικό	910 555 280	
Λογαριασμοί ταμείου	6 506 553 824	
Προπληρωθείσες δαπάνες	306 400 110	
Σύνολο	17 253 110 353	
Πάγιο κεφάλαιο		11 529 567 262
Τρέχον παθητικό		4 193 827 445
Επιπλέον δαπάνες		108 273 099
Λογαριασμοί σε μετρητά		1 421 442 547
Σύνολο		17 253 110 353

3. Δέχεται ότι πρέπει να γίνουν ακόμη τελικοί έλεγχοι στις δαπάνες του ΕΓΤΠΕ που αναφέρονται από τα κράτη μέλη, καθώς και ότι ίσως απαιτηθούν διορθώσεις στα ποσά.

4. Επιφυλάσσεται, κατά συνέπεια, να ασκήσει το δικαίωμά του για επανεξέταση των παραπάνω ποσών που σχετίζονται με τις δαπάνες του ΕΓΤΠΕ, τμήματος Εγγυήσεων, εν αναμονή της εξέτασης της αποφάσεως περί εκκαθάρισης των λογαριασμών που σχετίζονται με το οικονομικό έτος 1992, που θα διαβιβασθούν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την έκδοση μιας συμπληρωματικής αποφάσεως απαλλαγής.

5. Σημειώνει ότι η Επιτροπή ανταποκρίθηκε τελικά στα αιτήματα τα οποία εμπεριέχονται στο προαναφερθέν ψήφισμα της 21ης Απριλίου 1994, όσον αφορά την ανάκτηση των ποσών που χορηγήθηκαν στα πλαίσια των γαλακτοκομικών ποσοστώσεων, το διορισμό υπαλληλικού προσωπικού στην ΟΣΚΠΑ και τη χορήγηση πληροφοριών σχετικά με την εσωτερική απάτη για τον καπνό, στο βαθμό που είναι δυνατή η χορήγηση απαλλαγής.

6. Διατυπώνει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσας απόφασης.

7. Αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα το οποίο περιέχει στις παρατηρήσεις του στην Επιτροπή, το Συμβούλιο, το Δικαστήριο, το Ελεγκτικό Συνέδριο και την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, και να μεριμνήσει ώστε να δημοσιευθούν στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* (σειρά L).

Ο Γενικός Γραμματέας
Enrico VINCI

Ο Πρόεδρος
Klaus HÄNSCH